

2 自動車積出基地 Automobile Exporting Bases

輸出台数・金額日本一の実績
年間130万台を世界へ輸出

The Port is No.1 in Japan for the number of automobiles exported and their total value
Annual shipment of 1.30 million units to other countries

中部地域には、我が国を代表する自動車産業が立地し、その製品の多くが名古屋港を通じて積み出されています。名古屋港における自動車輸出台数、金額はともに日本一。輸出貨物の約48%（重量ベース）を占め、年間130万台が世界各国へ運ばれていきます。また、名古屋港は、輸出のみならずトランシップ貨物や海外生産車の輸入も行っており、完成自動車ハブ機能を有しています。

Some of Japan's leading automobile companies are located in the Chubu area, and most of their products are exported through the Port of Nagoya. The Port of Nagoya leads Japan in the number of automobiles exported and their total value. Automobiles account for approximately 48% (Based on Freight Tons) of total exports at the Port of Nagoya, with annual shipment of 1.30 million units to other countries.

The Port of Nagoya also imports transshipped cargoes and automobiles produced overseas, and functions as a hub for completed automobiles.



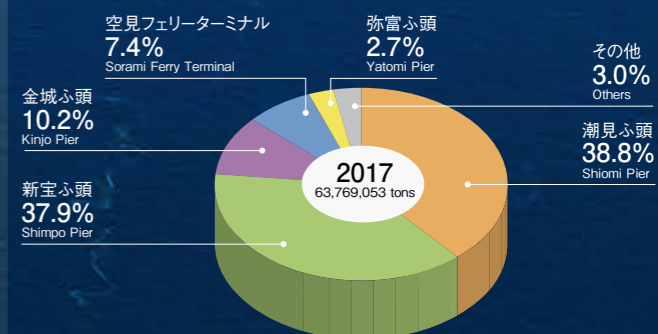
潮見ふ頭 Shiomi Pier 国内向 For Domestic Destinations

国内向け積出基地。石油製品基地としての役割を担っていますが、近年では自動車の国内向け積出基地としても利用されています。その取扱量は対岸の新宝ふ頭にも並ぶ規模です。

This is a vehicle loading base for domestic destinations. It was originally developed as a base for petroleum products. However, it has recently been given another role as an automobile shipping base for areas inside Japan. The number of automobiles handled here matches that of Shimpo Pier on the opposite shore.



完成自動車ふ頭別取扱比率 Automobile Shipments by Pier



(輸移出入全てを含む) 重量ベース (Including all units handled) Based on Freight Tons

金城ふ頭・弥富ふ頭 Kinjo Pier/Yatomi Pier

ヨーロッパ・南米等向 For Destinations in Europe and South America

完成自動車の輸出入の拠点となっているほか、海外生産された完成自動車を一旦名古屋港に集積させ、再び世界各地へ輸送するトランシップも行っています。

In addition to their function as a base for importing and exporting completed automobiles, these piers also comprise a hub at the Port of Nagoya where completed automobiles produced overseas are brought together and re-exported around the world.



弥富ふ頭 Yatomi Pier

金城ふ頭 Kinjo Pier

新宝ふ頭 Shimpo Pier 中東・ヨーロッパ等向 For Destinations in Middle East and Europe

輸出台数、世界トップクラスを誇る
名古屋港の積出中心拠点

A center base for automobile shipments that sustains the Port of Nagoya's status as a world leader in automobile exports

伊勢湾岸自動車道を挟んで立地する広大な積出基地。道路に隣接する私設の基地内には、約4万台を収容できるヤードや積出し前のサービス工場、テストコースも整備されています。主に中東、ヨーロッパへ積み出されています。

An expansive automobile exporting base at Shimpo Pier stretches across Isewan Expressway. The site, adjacent to the highway, is owned by a private company. It has a yard capable of holding 40,000 automobiles, a pre-loading inspection facility, and a test course. This terminal is used for automobile shipment mainly to Middle East and Europe.

